PD - Mar-2026

Surah At-Tawbah (9:29–33) — Topic: Deen

سورۃ التوبۃ—آیات ۲۹ تا ۳۳—موضوع: دین

Source: Tafheem ul Quran — Syed Abul Ala Maududi | ماخذ: تفہیم القرآن — سید ابوالاعلیٰ مودودی

Language / زبان	Translation & Text | ترجمہ اور متن
	Surah At-Tawbah | سورة التوبة — Ayat 29 | آیت 29
Arabic عربی	قَاتِلُوا الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْآخِرِ وَلَا يُحَرِّمُونَ مَا حَرَّمَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَلَا يَدِينُونَ دِينَ الْحَقِّ مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ حَتَّىٰ يُعْطُوا الْجِزْيَةَ عَن يَدٍ وَهُمْ صَاغِرُونَ
Urdu اردو	جنگ کرو اہلِ کتاب میں سے اُن لوگوں کے خلاف جو اللہ اور روزِ آخر پر ایمان نہیں لاتے، اور جو کچھ اللہ اور اُس کے رسول نے حرام قرار دیا ہے اسے حرام نہیں کرتے، اور دینِ حق کو اپنا دین نہیں بناتے—یہاں تک کہ وہ اپنے ہاتھ سے جزیہ دیں اور چھوٹے بن کر رہیں۔
Roman Urdu رومن اردو	Jang karo Ahl-e-Kitab mein se un logon ke khilaaf jo Allah aur Roz-e-Aakhir par imaan nahin laate, aur jo kuch Allah aur us ke Rasool ﷺ ne haraam qarar diya hai use haraam nahin karte, aur Deen-e-Haqq ko apna deen nahin banaate — yahan tak ke woh apne haath se Jizyah dein aur chhote ban kar rahein.
English انگریزی	Fight with those from among the People of the Book, who do not believe in Allah nor in the Last Day; who do not make unlawful that which Allah and His Messenger have made unlawful, and do not adopt the Right way as their way — until they pay Jizyah with their own hands and are humbled.
	Surah At-Tawbah | سورة التوبة — Ayat 30 | آیت 30
Arabic عربی	وَقَالَتِ الْيَهُودُ عُزَيْرٌ ابْنُ اللَّهِ وَقَالَتِ النَّصَارَى الْمَسِيحُ ابْنُ اللَّهِ ذَٰلِكَ قَوْلُهُم بِأَفْوَاهِهِمْ يُضَاهِئُونَ قَوْلَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِن قَبْلُ قَاتَلَهُمُ اللَّهُ أَنَّىٰ يُؤْفَكُونَ
Urdu اردو	یہود کہتے ہیں عزیر اللہ کا بیٹا ہے، اور نصاریٰ کہتے ہیں مسیح اللہ کا بیٹا ہے—یہ محض اُن کے منہ کی باتیں ہیں جو وہ بناتے ہیں، پہلے کے منکرین کی سی باتیں۔ اللہ انہیں غارت کرے، کہاں سے یہ دھوکہ کھا رہے ہیں؟
Roman Urdu رومن اردو	Yahood kehte hain Uzair Allah ka beta hai, aur Nasaara kehte hain Maseeh Allah ka beta hai — yeh mehz unke munh ki baatein hain jo woh banaate hain, pehle ke munkaron ki si baatein. Allah unhen gharat kare, kahan se yeh dhoka kha rahe hain?

Language / زبان	Translation & Text | ترجمہ اور متن
English انگریزی	The Jews say: 'Ezra (Uzayr) is Allah's son,' and the Christians say: 'The Messiah is the son of Allah.' These are merely verbal assertions in imitation of the sayings of those unbelievers who preceded them. May Allah ruin them. How do they turn away from the Truth?
Surah At-Tawbah | سورة التوبة — Ayat 31 | آیت 31	
Arabic عربی	اتَّخَذُوا أَحْبَارَهُمْ وَرُهْبَانَهُمْ أَرْبَابًا مِّن دُونِ اللَّهِ وَالْمَسِيحَ ابْنَ مَرْيَمَ وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا إِلَٰهًا وَاحِدًا لَّا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ سُبْحَانَهُ عَمَّا يُشْرِكُونَ
Urdu اردو	انہوں نے اپنے علماءاور درویشوں کواللہ کے سوااپناربّ بنالیا،اور مریم کے بیٹے مسیح کو بھی——حالانکہ انہیں حکم صرف یہ دیا گیا تھا کہ ایک ہی معبود کی بندگی کریں جس کے سوا کوئی معبود نہیں۔پاک ہے وہ اُن لوگوں کے شرک سے۔
Roman Urdu رومن اردو	Unhon ne apne ulama aur darweshon ko Allah ke siwa apna Rabb bana liya, aur Maryam ke bete Maseeh ko bhi — halanke unhein hukm sirf yeh diya gaya tha ke ek hi Ma'bood ki bandagi karein jis ke siwa koi ma'bood nahin. Paak hai woh un logon ke shirk se.
English انگریزی	They took their rabbis and their monks as lords apart from Allah, and likewise the Messiah son of Mary — whereas they were commanded to worship none but the One True God. There is no god but He. Exalted be He above those whom they associate with Him in His Divinity.
Surah At-Tawbah | سورة التوبة — Ayat 32 | آیت 32	
Arabic عربی	يُرِيدُونَ أَن يُطْفِئُوا نُورَ اللَّهِ بِأَفْوَاهِهِمْ وَيَأْبَى اللَّهُ إِلَّا أَن يُتِمَّ نُورَهُ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ
Urdu اردو	یہ چاہتے ہیں کہ اللہ کے نور کو اپنے منہ کی پھونکوں سے بجھادیں، مگر اللہ کا ارادہ یہ ہے کہ اپنے نور کو پوری طرح پھیلا کر رہے——چاہے کافروں کو یہ کتنا ہی ناگوار ہو۔
Roman Urdu رومن اردو	Yeh chahte hain ke Allah ke noor ko apne munh ki phoonkon se bujha dein, magar Allah ka iraada yeh hai ke apne noor ko poori tarah phailaa kar rahe — chahe kaafaron ko yeh kitna hi naagwaar ho.
English انگریزی	They seek to extinguish the light of Allah by blowing through their mouths; but Allah refuses everything except that He will perfect His light — howsoever the unbelievers might abhor it.

Language / زبان	Translation & Text | ترجمہ اور متن
Surah At-Tawbah | سورة التوبة — Ayat 33 | آیت 33	
Arabic عربی	هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَىٰ وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ
Urdu اردو	وہی ہے جس نے اپنے رسول کو ہدایت اور دینِ حق دے کر بھیجا، تاکہ اسے سارے دین پر غالب کر دے——چاہے مشرکین کو یہ کتنا ہی ناگوار ہو۔
Roman Urdu رومن اردو	Wohi hai jis ne apne Rasool ﷺ ko hidayat aur Deen-e-Haqq de kar bheja, taa ke use saare deen par ghaalib kar de — chahe mushrikeen ko yeh kitna hi naagwaar ho.
English انگریزی	He it is Who has sent His Messenger with the guidance and the True Religion that He may make it prevail over all religions — howsoever those who associate others with Allah in His Divinity might detest it.